

Description of this Thermometer

- 1 Multifunction button
- 2 Display
- 3 Battery compartment cover
- 4 Measuring sensor / measuring tip
- 5 Body mode
- 6 Water bath mode
- 7 Ambient mode
- 8 Cleaning and disinfecting area (entire thermometer surface)

Important Safety Instructions

- Follow instructions for use. This document provides important product operation and safety information regarding this device. Please read this document thoroughly before using the device and keep for future reference.
- This device is only to be used for measuring human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not attempt to take temperatures at other sites, such as in the ear, as it may result in false readings and may lead to injury.
- Do not use this device if you think it is damaged or notice anything unusual.

- We recommend cleaning this device according to the cleaning instructions before first use for personal hygiene.
- The minimum measurement time until the beep is heard must be maintained without exception!
- Consider that different measurement locations may require continued measuring even after the beep, see section «Measuring methods / Normal body temperatures».
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal disorders. Doing so may aggravate or worsen the disorder.
- Ensure that children do not use this device unsupervised; some parts are small enough to be swallowed. Be aware of the risk of strangulation in case this device is supplied with cables or tubes.
- Do not use this device close to strong electromagnetic fields such as mobile telephones or radio installations. Keep a minimum distance of 3.3 m from such devices when using this device.
- Protect the device from impact and dropping!
- Avoid bending the thermometer probe more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil this device!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «Cleaning and Disinfecting» to clean the device to avoid damage to the device.
- We recommend this device is tested for accuracy every two years or after mechanical impact (e.g. being dropped). Please contact your local Microlife-Service to arrange the test.

WARNING: The measurement result given by this device is not a diagnosis! Do not rely on the measurement result only. Batteries and electronic devices must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

Turning on the Thermometer

To turn on the thermometer, press the multifunction button (1); a short beep signals «thermometer ON» and a red and green backlight lights up. A display test is performed. All segments should be displayed.

Function Test

Correct functioning of the thermometer is tested automatically each time it is turned on. If a malfunction is detected (measurement inaccuracy), this is indicated by «Err» on the display, and a measurement becomes impossible. In this case, the thermometer must be replaced.

Select the Measuring Mode

Press the multifunction button (1) to select the desired mode, the device will set up the chosen mode and the red switch within 3 seconds. After the mode selection is completed, the thermometer is ready for use.

Using the Thermometer

Measuring in body mode (5)

The last measured reading will be shown on the display (2) automatically for 2 seconds with the «M» icon. Then at an ambient temperature of less than 34 °C, «←» and «°C» appear on the display field (2). The thermometer is ready for use now. Choose the preferred measuring method. When taking a measurement, the current temperature is continuously displayed and flashes. If a long beep is heard and the displayed temperature is no longer flashing, the predictive end-temperature has been determined and the thermometer can be read now. A short beep and a red LCD backlight alert the patient that he/she may have a temperature equal to or higher than 37.5 °C. Reference: Oral temperature. To achieve comparable results allow a 1 minute interval time between measurements.

Measuring in water bath mode (6)

The temperature will be displayed continuously without backlight when the temperature is between 5 - 50 °C.

Measuring in ambient mode (7)

The temperature will be displayed continuously without backlight when the temperature is between -10 - +50 °C. To prolong the battery life, turn off the thermometer by briefly pressing the multifunction button (1). Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 5 minutes.

Measuring methods / Normal body temperature

► **In the armpit (axillary) / 34.7 - 37.3 °C**
Wipe the underarm with a dry towel. Place the measuring sensor (4) under the arm into the center of the armpit so the tip is touching the skin and position the patient's arm next to the patient's body. This ensures that the room air does not affect the reading. Because the axillary takes more time to reach its stable temperature wait at least **5 minutes**, regardless of the beep sound.

► **In the mouth (oral) / 35.5 - 37.5 °C**
Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement. The mouth should remain closed up to 2 minutes before starting a reading.

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor (4) must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air. If this is not possible due to blocked airways, another method for measuring should be used.

Approx. measuring time: 8 seconds!

► **In the anus (rectal) / 36.6 - 38.0 °C**
Carefully insert the measuring sensor (4) of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

Use of a probe cover and the use of a lubricant is recommended. If you are unsure of this measurement method, you should consult a professional for guidance/training.

Approx. measuring time: 8 seconds!

Cleaning and Disinfecting

For disinfection in home use environment, use a 70% Isopropyl alcohol swab or a cotton swab moistened with the 70% Isopropyl alcohol to wipe surface pollutants off the thermometer probe. Always start wiping from the end of the thermometer probe (approx. at the middle of the thermometer) towards the thermometer tip. Afterwards the entire thermometer (see number (8) in the drawing) should be immersed in 70% Isopropyl alcohol for at least 5 minutes (max. 24 hours). After immersion, let the disinfectant dry off for 1 minute before next use.

For professional use: Additionally, you may apply probe covers (available as accessory). Contact Microlife for more details concerning further disinfectants for your thermometer model.

Battery Replacement

The battery needs replacing, when only the «batteries»-symbol appears on the display. Remove the battery compartment cover (3) from the thermometer, to replace the battery with the new battery with the «+» at the top. Make sure you have a battery of the same type to hand. Batteries can be purchased at any electrical store.

Cuando el dispositivo emite 4 pitidos cortos y se enciende la luz de pantalla roja, el dispositivo indica al paciente que la temperatura es igual o superior a 37,5 °C. Referencia: temperatura oral.

Para lograr resultados comparables, permita 1 minuto de intervalo entre las mediciones.

Medición en modo baño de agua (6)

La temperatura se mostrará continuamente sin luz de fondo cuando la temperatura este entre 5 - 50 °C.

Medición en modo ambiente (7)

La temperatura se mostrará continuamente sin luz de fondo cuando la temperatura este entre -10 - +50 °C.

Para prolongar la duración de la pila, apague el termómetro pulsando brevemente el botón multifunción (1). En cualquier caso, el termómetro se apaga automáticamente después de 5 minutos.

Tipos de medición / Temperatura corporal normal

► En la axila (vía axilar) / 34.7 - 37.3 °C

Limpie la axila con una toalla seca. Coloque el sensor de medición (4) debajo del brazo en el centro de la axila para que la punta toque la piel y coloque el brazo del paciente al lado del cuerpo del paciente. Esto asegura que el aire de la habitación no afecte la lectura. Porque el axilar toma más tiempo para alcanzar su temperatura estable espere al menos **5 minutos**, independientemente del pitido.

► En la boca (vía oral) / 35.5 - 37.5 °C

No coma ni beba nada caliente o frío 10 minutos antes de la medición. La boca debe permanecer cerrada hasta 2 minutos antes de comenzar una lectura.

Coloque el termómetro en una de las dos bolsas situadas debajo de la lengua, a la derecha o a la izquierda de la raíz de la lengua. El sensor de medición tiene que estar en buen contacto con el tejido (4). Cierre la boca y respire tranquilamente por la nariz para evitar que la medición se vea influenciada por el aire inhalado/exhalado. Si esto no es posible debido a vías aéreas bloqueadas, se debe utilizar otro método para medir.

Duración aprox. de la medición: ¡8 segundos!

► En el ano (vía rectal) / 36.6 - 38.0 °C

Suavemente, inserte el sensor de medición (4) del termómetro en el ano, unos 2 a 3 cm.

Se recomienda el uso de una cubierta de sonda y el uso de un lubricante.

Si no está seguro de este método de medición, debe consultar a un profesional para obtener orientación / capacitación.

Duración aprox. de la medición: ¡8 segundos!

Limpieza y desinfección

Para la desinfección en el entorno de uso doméstico, use un hisopo alcohol isopropílico al 70% o un pañuelo de algodón humedecido con alcohol isopropílico al 70% para limpiar los contaminantes de la superficie de la sonda del termómetro. Siempre comience a limpiar desde el extremo de la sonda del termómetro (aprox. En el medio del termómetro) hacia la punta del termómetro. Luego todo el termómetro (véase el número (8) en el dibujo) debe sumergirse en alcohol isopropílico al 70% durante al menos 5 minutos (máx. 24 horas). Después de la inmersión, deje que el desinfectante se seque durante 1 minuto antes del próximo uso.

Para uso profesional: Además, puede aplicar cubiertas de sonda (disponibles como accesorio). Comuníquese con Microlife para obtener más detalles sobre otros desinfectantes para su modelo de termómetro.

Sustitución de la batería

La batería, es necesario sustituir, cuando sólo la «batería»-símbolo aparece en la pantalla. Para cambiar la pila, levante la tapa (3) del compartimento de la pila del termómetro. Inserte la nueva pila de manera que el signo «+» quede mirando hacia arriba. Procure tener a mano una pila del mismo tipo. Las pilas se pueden comprar en cualquier tienda de electricidad.

Especificaciones técnicas

Tipo:	Termómetro de máxima
Nivel de medición:	Modo de Cuerpo: 32 - 43.9 °C Temp. < 34.0 °C: aparece «←» por low (demasiado baja) Temp. > 43.9 °C: aparece «H» por high (demasiado alta) Modo baño de agua: 5 - 50 °C Temp. < 5 °C: aparece «L» por low (demasiado baja) Temp. > 50 °C: aparece «H» por high (demasiado alta) Modo ambiente: -10 - +50 °C Temp. < -10 °C: aparece «Err» por low (demasiado bajo) Temp. > 50 °C: aparece «H» por high (demasiado alta) Modo de Cuerpo: ± 0.1 °C entre 32 - 43.9 °C Modo baño de agua: ± 1 °C entre 5 - 50 °C Modo ambiente: ± 1 °C entre -10 - +50 °C

Condiciones de funcionamiento:	10 - 40 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo
Condiciones de alarma:	-25 - +60 °C; 15-95% de humedad relativa como máximo
Baterías:	3V; CR1632
Duración de la batería:	approx. 2000 mediciones (usando una batería nueva)
Clase IP:	IP67
Referencia a los estándares:	EN 12470-3, termómetros clínicos; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Vida útil esperada:	5 años o 10000 mediciones

Este dispositivo esta en conformidad con los requerimientos de la Directiva 93/42/CEE relativa a productos sanitarios.

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Garantía

Este dispositivo está cubierto por una garantía de por vida a partir de la fecha de compra. Durante este período de garantía, a nuestra discreción, Microlife reparará o reemplazará el producto defectuoso de forma gratuita.

La garantía no será válida si abre o manipula el dispositivo.

Los siguientes artículos están excluidos de la garantía:

- Costos de transporte y riesgos del transporte.
- Daños causados por la aplicación incorrecta o el incumplimiento de las instrucciones de uso.
- Daño causado por fugas de baterías.
- Daño causado por accidente o mal uso.
- Materiales de embalaje / almacenamiento e instrucciones de uso.
- Comprobaciones periódicas y mantenimiento (calibración).
- Accesorios y piezas de desgaste. Batéria.

En caso de que se requiera un servicio de garantía, comuníquese con el distribuidor donde adquirió el producto o con su servicio local de Microlife. Puede ponerse en contacto con su servicio local Microlife a través de nuestro sitio web: www.microlife.com/support

La compensación se limita al valor del producto. La garantía se otorgará si el producto completo se devuelve con la factura original. La reparación o el reemplazo dentro de la garantía no prolonga ni renueva el período de garantía. Los reclamos y derechos legales de los consumidores no están limitados por esta garantía.

Description du thermomètre
(1) Bouton multifonction
(2) Écran
(3) Couverture du logement de la pile
(4) Capteur / embout de mesure
(5) Mode corporel
(6) Mode bain
(7) Mode température ambiante
(8) Zone de nettoyage et de désinfection (toute la surface du thermomètre)

Importantes précautions d'emploi
• Respectez les instructions d'utilisation. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité de cet appareil. Veuillez lire attentivement ce document avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.
• Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire. N'essayez pas de prendre la température sur d'autres parties, comme dans l'oreille, cela peut entraîner de fausses lectures et des lésions.
• N'utilisez pas cet appareil si le produit est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.
• Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de nettoyer cet appareil suivant les instructions ci-dessous avant toute utilisation.
• Toujours respecter la durée minimale de mesure en attendant que le bit rente bien.
Notez que pour certains endroits du corps, il faut prendre en compte la température même après le bip, lire la section «Méthodes de mesure / Température normale corporelle».

• Ne faites pas de prise par voie rectale sur des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.

• Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil sans surveillance. Certaines de ses parties sont si petites qu'elles peuvent être avalées. Possible risque d'étranglement dans le cas où l'appareil est fourni avec des câbles ou des tuyaux.

• Ne mettez pas l'appareil en service dans un champ électromagnétique de grande intensité, par exemple à proximité de téléphones portables ou d'installations radio. Garder une distance minimale de 3,3 mètres de ces appareils lors de toute utilisation.

- Veillez à ne pas laisser tomber l'instrument et à ne pas lui faire subir de chocs!
- Évitez de plier l'embout flexible du thermomètre à plus de 45 °!
- Ne pas exposer l'instrument à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne JAMAIS faire bouillir l'instrument!
- Contrôles et maintenance réguliers (étalonnage).
- Accessoires et pièces d'usure: pile.

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local Microlife. Vous pouvez également nous joindre via notre site Internet: www.microlife.com/support

L'indemnisation est limitée à la valeur du produit. La garantie ne peut être accordée que si le produit est retourné complet avec la facture d'origine. La réparation ou le remplacement sous garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie. Les prétentions légales et droits des consommateurs ne sont pas limités par cette garantie.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton multifonction (1); un bref bip indique que le «thermomètre est en marche» et un rétroéclairage rouge et vert s'allume. Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran.

Test de fonctionnement

Le fonctionnement du thermomètre est testé automatiquement à chaque mise en marche. En cas d'annonce de fonctionnement (impression de mesure), le message «Err» s'affiche et la prise de mesure devient impossible. Dans ce cas, il convient de remplacer le thermomètre.

Sélection du mode de mesure

Appuyer sur le bouton multifonction (1) pour sélectionner le mode de mesure désiré; l'appareil sélectionnera le mode choisi après 3 secondes d'inactivité. Après la sélection du mode, le thermomètre est prêt à l'emploi.

Utilisation du thermomètre

Mesure en mode corporel (5)
La dernière mesure s'affiche à l'écran (2) pendant 2 secondes avec le symbole «M».

Si une température ambiante inférieure à 34 °C, un «←» s'affiche et un «°C» sur l'écran (2). Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

Choisir le mode de mesure. Pendant une mesure, la température en cours est affichée en permanence et clignote. Lorsqu'un long bip est émis et la température affichée ne clignote plus, la température prédictive finale a été déterminée et le thermomètre peut être lu. 4 bips courts et un rétroéclairage rouge de l'écran LCD signalent que la température peut être supérieure ou égale à 37,5 °C. Référence: température orale.

Afin d'obtenir des résultats comparables, veuillez respecter 1 minute d'intervalle entre chaque mesure.

Mesure en mode bain (6)
La température sera affichée en permanence, sans rétro-éclairage, lorsque la température est comprise entre 5 - 50 °C.

Mesure en mode température ambiante (7)
La température sera affichée en permanence, sans rétro-éclairage, lorsque la température est comprise entre -10 - +50 °C.

Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêter le thermomètre en appuyant brièvement sur le bouton multifonction (1). Cependant le thermomètre s'arrêtera automatiquement au bout d'environ 5 minutes de non utilisation.

Méthodes de mesure / Température normale corporelle

► Température axillaire (sous l'aisselle) / 34.7 - 37.3 °C

Essuyez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure (4) sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et positionnez votre bras près du corps. Cela permet d'éviter que l'air ambiant n'influence la mesure. Car la prise de température sous aisselle prend plus de temps pour atteindre une température stable, auez gardez cette position au moins **5 minutes**, quel que soit le bip sonore.

► Température buccale (dans la bouche) / 35.5 - 37.5 °C

Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes précédant la prise de température. Gardez la bouche fermée jusqu'à 2 minutes avant de commencer une lecture. Placez le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible (4) doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/expiré.

Si cela n'est pas possible à cause des voies respiratoires bloquées, il faut utiliser une autre méthode de prise de température.

Mesure effectuée en 8 secondes environ!

► Température rectale (dans le rectum) / 36.6 - 38.0 °C

Introduire doucement l'embout (4) d'env. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisation d'un couvre-sonde et l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandées.

Si vous ne vous sentez pas confiant pour le faire, rapprochez-vous d'un professionnel pour demander conseil.

Mesure effectuée en 8 secondes environ!

Nettoyage et désinfection

Pour une désinfection domestique, utiliser un tampon ou un mouchoir en coton imbibé d'alcool isopropylique à 70% pour enlever les polluants en surface de la sonde. Commencez toujours par la fin de la sonde du thermomètre (environ au milieu du thermomètre) et revenez vers la pointe. Ensuite, plongez toute la sonde (voir numéro (8) sur le dessin) dans de l'alcool isopropylique à 70% pendant au moins 5 minutes (max. 24 heures). Après immersion, retirez et laissez sécher la sonde pendant 1 minute avant sa prochaine utilisation.

Pour un usage professionnel: De plus, vous pouvez utiliser des couvre-sondes (disponibles comme accessoires). Contactez Microlife pour plus de détails concernant d'autres désinfectants pour votre modèle de thermomètre.

Remplacement de la pile

La pile doit être remplacée, lorsque seul le symbole «pile» apparaît à l'écran. Pour effectuer une mesure, soulevez le couvercle du logement de la pile (3) du thermomètre. Insérer la nouvelle pile en veillant à bien orienter la borne positive (+) vers le haut. S'assurer d'utiliser une pile du même type. Les piles appropriées peuvent être achetées chez tout revendeur.

Caractéristiques techniques

Type:	Thermomètre à maxima
Plage de mesure:	Mode corporel: 32 - 43.9 °C Un «←» s'affiche pour les températures supérieures à 34.0 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43.9 °C Mode bain: 5 - 50 °C Un «L» s'affiche pour les températures supérieures à 5 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C Mode température ambiante: -10 - +50 °C Un «Err» s'affiche pour les températures supérieures à -10 °C Un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 50 °C
Conditions d'utilisation:	10 - 40 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Conditions de stockage:	-25 - +60 °C; 15-95% d'humidité relative maximum
Pile:	3V; CR1632
Durée de vie des piles:	env. 2000 mesures (avec une pile neuve)
Classe IP:	IP67
Référence aux normes:	EN 12470-3, thermomètres médicaux; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Durée de fonction-nement:	5 ans ou 10000 mesures

Cet appareil est conforme aux exigences de la directive relative aux appareils médicaux 93/42/EEC

Sous réserve de modifications techniques.

Garantie

Cet appareil est couvert par une garantie à vie à compter de la date d'achat. Pendant cette période de garantie, à notre discrétion, Microlife réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux.

Le fait d'ouvrir ou de modifier l'appareil invalide la garantie.

- Sont exclus de la garantie, les cas suivants:
- Frais de transport et risques de transport.
- Dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect du mode d'emploi.
- Dommages causés par une fuite des piles.
- Dommages causés par un accident ou une mauvaise utilisation.
- Matériel d'emballage / stockage et mode d'emploi.
- Contrôles et maintenance réguliers (étalonnage).
- Accessoires et pièces d'usure: pile.

Pour toute demande de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou le bureau local Microlife.

Vous pouvez également nous joindre via notre site Internet: www.microlife.com/support

L'indemnisation est limitée à la valeur du produit. La garantie ne peut être accordée que si le produit est retourné complet avec la facture d'origine. La réparation ou le remplacement sous garantie ne prolonge ni ne renouvelle la période de garantie. Les prétentions légales et droits des consommateurs ne sont pas limités par cette garantie.

Les piles et appareils électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

Veillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.

Partie appliquée du type BF

Mise en marche du thermomètre

Pour activer le thermomètre, appuyer sur le bouton multifonction (1); un bref bip indique que le «thermomètre est en marche» et un rétro-éclairage rouge et vert s'allume. Un test d'affichage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran.

Importanti misure precauzionali

- Seguire le istruzioni d'uso. Questo manuale contiene informazioni importanti sul funzionamento e la sicurezza di questo dispositivo. Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo e di conservarle per ogni futura consultazione.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo per misurare la temperatura corporea per via orale, rettale o ascellare. Non cercare di misurare la temperatura in altre aree del corpo, come l'orecchio, in quanto potrebbe causare false letture e lesioni.
- Non utilizzare questo dispositivo se si ritiene che sia danneggiato o si notano anomalie.
- Per motivi di igiene, prima del primo utilizzo, si raccomanda di pulire questo dispositivo seguendo le istruzioni di pulizia.
- Il tempo di misurazione minimo, fino al beep, deve essere sempre rispettato senza eccezioni!
- Occorre tenere in considerazione che aree di misurazione diverse potrebbero richiedere di continuare la misurazione anche dopo il segnale acustico, vedere la sezione «Tipi di misurazione / Temperatura corporea normale».
- Noneffettuare misurazioniinrettili o su personecon disturbi rettili. Ciò potrebbe aggravare o peggiorare il disturbo.
- Assicurarsi che i bambini non utilizzino il dispositivo senza la supervisione di un adulto. Alcune parti sono piccole e potrebbero essere ingerite. Prestare attenzione al rischio di strangolamento in presenza di cavi o tubi.
- Non usare il dispositivo vicino a forti campi elettromagnetici come telefoni cellulari o installazioni radio. Mantenere una distanza minima di 3,3 m da altri apparecchi quando si utilizza questo dispositivo.

Proteggere lo strumento da urti e cadute!

Evitare di piegare la sonda del termometro oltre 45 °!

Evitare temperature ambientali superiori ai 60°C: NON IMMERGERE lo strumento in acqua bollente!

Per evitare danni al dispositivo durante la pulizia, utilizzare solo i disinfettanti in commercio elencati nella sezione «Pulizia e disinfezione».

Si consiglia di fare verificare la precisione di questo dispositivo ogni due anni o dopo che ha subito un impatto (ad es. caduta). Si prega di contattare il servizio di assistenza Microlife per programmare il test.

ATTENZIONE: la misurazione ottenuta con questo dispositivo non rappresenta una diagnosi! Non fare affidamento solo sulla misurazione.

Le batterie e gli strumenti elettronici devono essere smaltiti in conformità alle disposizioni locali e non con i rifiuti domestici.

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare questo dispositivo.

Parte applicata tipo BF

Accensione del termometro

Per accendere il termometro, premere il tasto multifunzione (1); un breve segnale acustico, beep, indica che il «termometro è acceso» e il display si retrolumina di rosso e poi di verde. Viene eseguito un test del display. Tutte le icone devono apparire sul display.

Autotest di funzionamento

Il regolare funzionamento del termometro viene controllato ogni volta che si accende. Se nell'autotest di funzionamento viene individuata una disfunzione (inesattezza della misurazione), comparirà «Err» sul display e non sarà possibile procedere alla misurazione. In questo caso, il termometro deve essere sostituito.

Scelta della modalità di misurazione

Premere il tasto multifunzione (1) per scegliere la modalità di misurazione desiderata; il dispositivo impiegherà la modalità selezionata se non viene cambiata entro 3 secondi. Dopo aver scelto la modalità il termometro è pronto per l'uso.

Uso del termometro

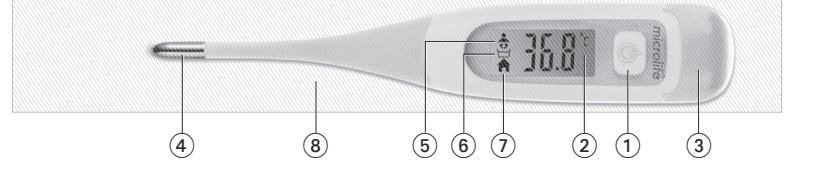
Misurazione in modalità temperatura corporea (5)

L'ultima misurazione verrà visualizzata sul display (2) automaticamente per 2 secondi con l'icona «M» (memoria).

Se la temperatura ambiente è inferiore a 34 °C, compariranno sul display (2) «←» e «°C». Il termometro è ora pronto per l'uso.

Selezionare il tipo di misurazione. Quando si effettua una misurazione la temperatura rilevata viene continuamente visualizzata e lampeggia.

Se si sente un lungo segnale acustico e la temperatura non lampeggia più significa che la rilevazione della temperatura è terminata e il termometro è pronto per la lettura.



Descrição do termómetro	PT
- Botão multifunções - Visor - Tampa do compartimento da pilha - Sensor de Medição / Ponta de medição - Modo de medição da temperatura corporal - Modo temperatura da água - Modo ambiente - Zona de Limpeza e desinfetção (Toda a superfície do termómetro)	

Instruções de segurança importantes

- Siga as instruções de uso. Este documento fornece informações importantes de manuseamento e segurança do produto em relação a este dispositivo. Leia atentamente este documento antes de usar o dispositivo e guarde-o para referência futura.
- Este dispositivo deve ser apenas usado apenas no corpo humano: via oral, retal ou axilar. Não tente fazer a medição da temperatura em qualquer outra zona, como as orelhas, pois pode resultar em leituras falsas e algum dano.
- Não utilize este dispositivo se achar que está danificado ou se observar algo anormal no dispositivo.
- Recomendamos limpar este dispositivo de acordo com as instruções de limpeza, antes da primeira utilização, para higiene pessoal.

É necessário respeitar sempre o tempo de medição mínimo até o sinal sonoro ser emitido.

Considerar que diferentes zonas de medição de temperatura requerem a continua utilização mesmo após o som, «Métodos de medição / Temperatura corporal normal».

- Não procure medir a temperatura do reto de uma pessoa com problemas retais. Pois pode levar a um agravamento da situação.
- Certifique-se de que não deixa o dispositivo ao alcance das crianças, algumas peças são muito pequenas e podem ser engolidas. Esteja atento ao risco de esboalhamento no caso deste dispositivo ser fornecido com cabos ou tubos.

- Não utilize o dispositivo na proximidade de campos eletromagnéticos fortes, tais como, telemóveis ou instalações radiofónicas.
- Mantenha uma distância mínima de 3 m a partir dos dispositivos mencionados quando se utiliza este dispositivo.

- Proteja o instrumento contra impactos e quedas!
- Evite dobrar a sonda do termómetro mais de 45°!
- Evite temperaturas ambientes superiores a 60 °C. NUNCA ferva o instrumento!
- Utilize apenas desinfetantes comerciais listados na secção «Limpeza e desinfetção» para limpeza do dispositivo e de forma a evitar danos no mesmo.

- Recomendamos a que este dispositivo seja testado após 2 anos ou um período mecânico (ex.: Cair no Chão). Por favor, contate o representante da Marca Microlife para resolver a situação.

AVISO: O resultado da medição fornecido por este dispositivo não é um diagnóstico! Não confie apenas no resultado da medição.

- As pilhas e dispositivos eletrónicos têm de ser eliminados em conformidade com os regulamentos locais aplicáveis, uma vez que não são considerados resíduos domésticos.

- Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o dispositivo.

- Peça aplicada tipo BF

Ligar o termómetro

Para ligar o termómetro, pressione o botão multifunções ❶ um breve sinal sonoro indica que «o termómetro está ligado (ON)» e as luzes de fundo vermelha e verde acendem. É efetuado um teste ao visor. Deverão visualizar-se todos os ícones.

Teste de funcionamento

O funcionamento correto do termómetro é testado automaticamente sempre que o instrumento é ligado. Se for detetada alguma «Err» (anomalia (medição incorreta), o visor indicará a informação «Err», ficando impossibilitada a medição. Caso esta situação se verifique, é necessário substituir o termómetro.

Seleccione o modo de medição

Pressione o botão multifunções ❶ para seleccionar o modo desejado. O dispositivo irá configurar o modo escolhido se não houver nenhuma troca dentro de 3 segundos. Depois da seleção do modo estar concluída, o termómetro está pronto a ser utilizado.

Utilização do termómetro

Medição no modo da temperatura corporal ❸

A última medição efetuada será indicada no visor ❷ automaticamente durante 2 segundos com o ícone «M».

Em seguida, a uma temperatura ambiente inferior a 34 °C, são apresentados os símbolos «--» e «°C» no visor ❷. O termómetro pode agora ser utilizado.

Escolha o modo de medição pretendido. Ao efectuar uma medição, a temperatura atual é exibida continuamente e pisca. Se for ouvido um longo bip e a temperatura exibida no visor não pisca, o valor final da temperatura foi determinado e é possível ler-se agora o resultado final.

4 breves sinais sonoros e o piscar do visor LCD alertam o doente para o facto de poder ter uma temperatura ligal ou superior a 37,5 °C. Referência: temperatura oral.

Para alcançar resultados comparáveis permita 1 minuto de intervalo entre as medições.

Medição no modo temperatura da água ❹

A temperatura será exibida continuamente sem luz de fundo quando a temperatura estiver entre 5 - 50 °C.

Medição no modo ambiente ❷

A temperatura será exibida continuamente sem luz de fundo quando a temperatura estiver entre -10 - +50 °C.

Para prolongar a duração da pilha, desligue o termómetro pressionando por breves instantes o botão multifunções ❶. Caso contrário, o termómetro será automaticamente desligado após 5 minutos.

Métodos de medição / Temperatura corporal normal

Debaixo do braço (axilar) / 34,7 - 37,3 °C

Higienize a axila com uma toalha seca. Coloque o sensor de medição - sob o braço no centro da axila, de modo a que a ponta do dispositivo toque o pele, e posicione o braço próximo ao corpo. Isso garante que o o do ambiente não afete a leitura. Porque a temperatura na axila, leva mais tempo para atingir uma temperatura estável, deste modo deve aguardar pelo **menos 5 minutos**, independentemente do sinal sonoro.

No ânus (rectal) / 36,5 - 37,5 °C

Não ingira ou beba algo quente ou frio 10 minutos antes da medição. A boca deve manter-se fechada 2 minutos depois do começo da leitura.

Coloque o termómetro num dos lados sob a língua, à esquerda ou à direita do freio da língua. O sensor de medição ❹ tem de estar em contacto com a mucosa. Feche a boca e respire normalmente pelo nariz para evitar que a medição seja influenciada pela inspiração/expiração.

Se isso não for possível devido a vias aéreas bloqueadas, outro método de medição deve ser utilizado.

Tempo de medição aproximado: 8 segundos!

No ânus (rectal) / 36,5 - 37,5 °C

Introduza cuidadosamente o sensor de medição ❹ do termómetro 2 a 3 cm dentro do ânus.

Recomenda-se a utilização de uma tampa de sonda (descartável) e a utilização de um lubrificante.

Caso não tenha certeza de como realizar este método de medição, consulte um profissional de saúde para obter ajuda.

Tempo de medição aproximado: 8 segundos!

Limpeza e desinfetção

Para desinfetção do dispositivo em casa, utilize um cotonete com álcool isopropílico 70% ou com um algodão húmido com 70% álcool isopropílico para limpar sujidade da sonda e da superfície do termómetro ao longo do seu comprimento. De seguida, o termómetro (ver

Funciontest

De working van de thermometer wordt elke keer automatisch getest wanneer hij wordt aangezet. Als er een defect wordt geconstateerd (meting onnauwkeurig), wordt dit aangegeven door «Err» in het display, en meten is dan niet meer mogelijk. In dit geval moet de thermometer worden vervangen.

Selecteren van de meetmodus

Druk op de multifunctieknop ❶ om de gewenste meetmodus te selecteren; het apparaat zal de gekozen modus na 3 seconden instellen wanneer er niet meer gewisseld wordt. Na het voltooien van de modusselectie, is de thermometer gereed voor gebruik.

Gebruik van de thermometer

Meten in lichaamsmodus ❸
De laatste meting zal automatisch worden getoond op het display ❷ gedurende 2 seconden met het «M» symbol.

Bi een kamertemperatuur van minder dan 34 °C, verschijnt eerst het symbol «--» en «°C» in het display ❷. De thermometer is nu gereed voor gebruik.

Kies de gewenste meetmethode. Tijdens het meten wordt de huidige temperatuur continue knipperend weergegeven. Wanneer men een lange periodes hoort en de temperatuur in het display niet meer knipert, is de wachte temperatuur en bepaalde temperatuur vastgesteld en kan de thermometer worden afgelezen.

4 korte piepsignalen en een rood verlicht LCD maken de patiënt erop attent dat hij/zij een temperatuur heeft van boven de 37,5 °C. Referentie: Oraal: gemeten temperatuur.

Om meetresultaten te vergelijken dient u met minimaal 1 minuut interval te meten.

Meten in waterbmodus ❹

De Temperatuur zal voortdurend worden getoond, zonder backlight, wanneer de temperatuur tussen de 5 - 50 °C graden Celsius is.

Meten in omgevingsmodus ❷

De Temperatuur zal voortdurend worden getoond, zonder backlight, wanneer de temperatuur tussen de -10 - +50 °C graden Celsius is. Om de levensduur van de batterij te verlengen, kunt u de thermometer uitzetten door kort op de multifunctieknop ❶ te drukken. Anders zal de thermometer automatisch uitschakelen na ongeveer 5 minuten.

Meetmethoden / Normale lichaamstemperatuur

Onder de oksel (axillair) / 34,7 - 37,3 °C

Dep de oksel met een met droge handdoek. Plaats de meetsensor ❹ onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt de huid raakt en plaats de arm naast het lichaam. Dit zorgt ervoor dat de kamertemperatuur de meting niet wordt beïnvloed, omdat de oksel meer tijd nodig heeft om de temperatuur te bereiken. Wacht **5 minuten**, ongeacht het piepsiglael.

In in mond (oraal) / 35,5 - 37,5 °C

Eet of drink niets warm tot ook 10 minuten voor de meting. De mond moet gesloten blijven tot 2 minuten voordat u begint met de meting. Plaats de thermometer onder de tong, links of rechts naast het tongriempje. De tip van de thermometer moet goed contact hebben met het weefsel ❹. Sluit de mond en adem gelijkmatig door de neus om te voorkomen dat de meting wordt beïnvloed door de ademhaling via de mond.

Indien dit niet mogelijk is vanwege geblokeerde luchtwegen, moet de thermometer meerdere malen worden gebruikt.

Meettijd ca. 8 seconden!

In de anus (rectaal) / 36,6 - 38,0 °C
Brenng de meetsensor van de thermometer ❹ voorzichtig 2 tot 3cm in de anaalopening.

Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen.

Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional te raadplegen voor begeleiding / training.

Meettijd ca. 8 seconden!

Reinigen en desinfecteren

Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje met 70% isopropylalcohol om vuil van de thermometer sonde te verwijderen. Veeg altijd vanaf het uiteinde van de sonde van de thermometer (omgeveer in het midden van de thermometer) naar de punt van de thermometer. Daarna moet de hele thermometer (zie nummer ❸ in de tekening) gedurende ten minste 5 minuten (max. 24 uur) worden ondergedompeld in 70% isopropylalcohol. Na onderdompeling, laat het desinfectiemiddel 1 minuut drogen voor het volgende gebruik.

Meettijd ca. 8 seconden!

Voor professioneel gebruik: Daarnaast kunt u beschermkapjes aanbrengen (verrigtbare kaps als accessoire). Neem hiervoor er meer informatie over desinfectiemiddelen betreffende u thermometer model contact op met Microlife.

Batterijvervanging

De batterij moet worden vervangen, wanneer enkel het «batterij»-symbool verschijnt in het display. Om de batterij te vervangen moet het dekseltje van het batterijkavie worden verwijderd ❸. Plaats een nieuwe batterij met de + aan de bovenzijde. Zorg ervoor dat u een batterij van hetzelfde type bij de hand heeft. Batterijen kunnen in bijna alle electronicawinkels worden gekocht.

Technische specificaties

Type:	Maximum thermometer
Meetbereik:	Lichaamsmodus: 32 - 43,9 °C Temp. > 34,0 °C: display «H» via xaxillair (te laag) Temp. > 34,0 °C: display «H» voor hoag (te hoog) Temp. < 5 °C: display «H» voor hoag (te laag) Temp. < 5 °C: display «L» voor laag (te laag) Temp. > 50 °C: display «H» voor hoag (te hoog) Temp. > 50 °C: display «H» voor hoag (te hoog) Omgevingsmodus: -10 - +50 °C Temp. < -10 °C: display «E» voor laag (te laag) Temp. > 50 °C: display «H» voor hoag (te hoog) Lichaamsmodus: ± 0,1 °C tussen 32 - 43,9 °C Waterbmodus: ± 1 °C tussen -10 - +50 °C Omgevingsmodus: ± 1 °C tussen -10 - +50 °C
Meetnauwkeurigheid:	Lichaamsmodus: ± 0,1 °C tussen 32 - 43,9 °C Waterbmodus: ± 1 °C tussen -10 - +50 °C Omgevingsmodus: ± 1 °C tussen -10 - +50 °C
Werkingscondities:	10 - 40 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid
Bewaringscondities:	-25 - +60 °C; 15-95 % maximale relatieve vochtigheid
Batterij:	3V, CR1632
Levensduur batterij:	ongeveer 20 maanden (met een nieuwe batterij)
IP Klasse:	IP67
Verwijzing naar normen:	EN 12470-3, klinische thermometers: ASTM E1112, IEC 60601-1, IEC 60601-1-2 (EMC), IEC 60601-1-11
Verwachte levensduur:	5 jaar of 10000 metingen

Dit apparaat komt overeen met de normen van de richtlijn medische hulpmiddelen 93/42/EEC.

Garantie

Dit apparaat heeft een levenslange garantie vanaf de aankoopdatum. Tijdens deze garantieperiode zal Microlife het defecte product gratis repareren of vervangen.

Opening van of wijzigingen aan het apparaat maken de garantie ongeldig.

De volgende items zijn uitgesloten van garantie:

- Transporkontossen en transportrisico's.
- Schade veroorzaakt door onjuist gebruik of niet-naleving van de gebruiksaanwijzing.
- Schade veroorzaakt door lekkende batterijen.
- Schade veroorzaakt door vallen of verkeerd gebruik.
- Verpakings- / opslagsmateriaal en gebruiksaanwijzing.
- Regelmatige controles en onderhoud (kalibratie).
- Accessoires en verbruiksmaterialen. Accu!

Alle garantieservisenes nodig zijn, neem dan contact op met de dealer waar u het product heeft aangekocht of met de service afdeling van Microlife via onze website:

www.microlife.com/support.

De verkoopding is beperkt tot de waarde van het product. De garantie wordt verleend als het volledige product wordt getrouweerd met de originele factuur. Reparatie of vervanging binnen de garantie verelengt de garantieperiode niet. De wettelijke claims en rechten van consumenten zijn niet beperkt door deze garantie.

Περιοχή του θερμομέτρου

- Πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών
- Οθόνι
- Κάλυμμα θήκης μπαταρίας
- Αισθητήρας μέτρησης / άκρο μέτρησης
- Μέθοδος Σάματος
- Μέθοδος μπάναυ
- Μέθοδος περιβάλλοντος
- Περιοχή καθαρισμού και απολύμανσης (ολόκληρη η επιφάνεια του θερμομέτρου)

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

• Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης. Αυτό το έγγραφο παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία του προϊόντος και την ασφάλεια αυτής της συσκευής. Διαβάστε προσεκτικά το αυτό το έγγραφο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του ανθρώπινου σώματος μέσω του στόματος, του ορθού ή της μισχάλης. Μην επιχειρήσετε να πάρετε θερμοκρασία από άλλα σωματίδια, όπως στο αυτί, καθώς μπορεί να προκύψουν ανεπιθύ αποτελέσματα μέτρησης και είναι πιθανό να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή ενώ νομίζετε ότι έχει υποστεί βλάβη ή παραπλήρη κατά ασυνήθιστο.
- Πριν την πρώτη χρήση, συνιστούμε τον καθαρισμό αυτής της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες, για την προσωπική σας υγιεινή.
- Η μέτρηση πρέπει πάντοτε να διαρκεί κατ' ελάχιστον μέχρι να ακουστεί η ηχητική ένδειξη (μπιπ)!
- Λάβετε υπόψη ότι διαφορετικά σημεία μέτρησης ενδέχεται να απαιτούν συνεχή/μηνιαία μέτρηση ακόμα και μετά το ηχητικό σήμα, βλ. Ενότητα «Μέθοδοι μέτρησης / Κανονική θερμοκρασία σώματος».
- Μην επιχειρήσετε πρακτικές μετρήσεις σε άτομα με διαταραχές του ορθού. Κάποιο άτομο να ερεθιστεί ή να επηρεαστεί η διαταραχή.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν χρησιμοποιούν τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, διότι ορισμένα μέρη του είναι αρκετά μικρά και υπάρχει κίνδυνος καταπολέπας. Να είναι ενήμεροι για τον κίνδυνο στραγγαλισμού σε περίπτωση που αυτή η συσκευή προσκολληθεί με καλώδια ή καλώγεις.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία, όπως κινητά ή ραδιοφωνά. Κρατήστε απόσταση τουλάχιστον 3,3 m από αυτές τις συσκευές όταν χρησιμοποιείτε την συσκευή.
- Προσέξτε ώστε το όργανο να μην κτυπήσει και μην πιέσει κάτω!
- Μην αφήνετε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 60 °C. Αποφύγετε τις θερμοκρασίες περιβάλλοντος άνω των 60 °C. Μην βάζετε ΠΟΤΕ το όργανο σε βραστό νερό!
- Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιήστε μόνο τα απολυμαντικά που εμπορεύοι που αναφέρονται στην ενότητα «Καθαρισμός και απολύμανση» προκειμένου να αποφευχθεί ζημιά στη συσκευή.
- Συνιστούμε αυτή τη συσκευή να ελεγχεται για σκρίβια κάθε δύο χρόνια ή μετά από μηχανικές βλάβες (π.χ., πτώση). Επικοινωνήστε με τη τμήμα Service του τοπίκου σας αντιπροσώπου Microlife για να οργανώσετε τον έλεγχο της συσκευής σας.

• Προσέξτε ώστε το όργανο να μην κτυπήσει και μην πιέσει κάτω!

• Μην αφήνετε τη θερμοκρασία περιβάλλοντος άνω των 60 °C. Μην βάζετε ΠΟΤΕ το όργανο σε βραστό νερό!

• Για τον καθαρισμό της συσκευής χρησιμοποιήστε μόνο τα απολυμαντικά που εμπορεύοι που αναφέρονται στην ενότητα «Καθαρισμός και απολύμανση» προκειμένου να αποφευχθεί ζημιά στη συσκευή.

• Συνιστούμε αυτή τη συσκευή να ελεγχεται για σκρίβια κάθε δύο χρόνια ή μετά από μηχανικές βλάβες (π.χ., πτώση). Επικοινωνήστε με τη τμήμα Service του τοπίκου σας αντιπροσώπου Microlife για να οργανώσετε τον έλεγχο της συσκευής σας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Το αποτέλεσμα μέτρησης που δίδεται από την συσκευή δεν αποτελεί διάγνωση! Μην βασίζεστε μόνο στο αποτέλεσμα της μέτρησης.

Η απόκριση των μπαταριών και των ηλεκτρονικών οργάνων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

Τύπος BF εφαρμοσμένο τμήμα

Εντοπισμός του θερμομέτρου

Για να εντοπιστεί το θερμομέτρο, πατήστε το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών ❶; ένα ανιστόνο ηχητικό σήμα υπαμαρτόσει το «θερμομέτρο ON» ένα φωτιστεί με οπίσθιο κόκκινο και πράσινο φωτισμό. Πραγματοποιείται έλεγχος οδώνς. Όλες οι ενδείξεις πρέπει να εμφανίζονται.

Έλεγχος λειτουργίας

Η σωστή λειτουργία του θερμομέτρου ελέγχεται αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε. Εάν ανιχνεύεται κάποια δυσλειτουργία (αναορίβια μέτρηση), στην οθόνι εμφανίζεται η ένδειξη «Err», και δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε μέτρηση της θερμοκρασίας. Σε αυτή την περίπτωση, το θερμομέτρο πρέπει να αντικατασταθεί.

Επαλήθευ το Μόδο Μέτρησης

Πατήστε το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών ❶ για να επιλέξετε την επιθυμητή μέθοδο η συσκευή θα ρυθμιστεί την επιλεγμένη λειτουργία και ένα υπήκοη ολάνη λέει σε 3 δευτερόλεπτα. Ολάνη ολάνηρωθεί η επιλογη μέθοδου, το θερμομέτρο είναι έτοιμο προς χρήση.

Χρήση του θερμομέτρου

Μέτρηση σε μέθοδο σώματος ❸

Στην οθόνι ❷ εμφανίζεται η τελευταία μέτρηση της θερμοκρασίας 32 δευτερόλεπτα μαζί με το σύμβολο «M».

Στη συσκευή, ένα η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 34 °C, στην οθόνι ❷ εμφανίζεται η ένδειξη «--» και «°C».

Τώρα το θερμομέτρο είναι έτοιμο για χρήση.

Επιλέξτε την επιθυμητή μέθοδο μέτρησης. Όταν πραγματοποιήσετε μέτρηση, η θερμοκρασία εμφανίζεται συνεχώς στην οθόνι και αναορίβεται. Εάν ακουστεί ένα μικρό ηχητικό σήμα μπιπ και η επιδεικνυόμενη θερμοκρασία δεν αναορίβεται, η η προβλεπόμενη μέτρηση θερμοκρασία έχει καθοριστεί και μπορεί να αναγνωστεί τώρα.

4 σύντομα μπιπ ή ο κόκκινος φωτισμός της οθόνις LCD εδοιστούν τον ασθενή ότι η θερμοκρασία τούτης ενδέχεται να είναι ίση ή υψηλότερη του 37,5 °C. Αναφορά: θερμοκρασία του σώματος.

Το αποτέλεσμα της μέτρησης θα εμφανιστεί στην οθόνι ❷ μετά από 1 λεπτό περίπου.

Μέτρηση σε μέθοδο μπάναυ ❷
Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί συνεχώς χωρίς οπίσθιο φωτισμό όταν κμηναιστεί μετρώ 5 - 50 °C.

Μέτρηση σε μέθοδο περιβάλλοντος ❷
Η θερμοκρασία θα εμφανιστεί συνεχώς χωρίς οπίσθιο φωτισμό όταν κμηναιστεί μετρώ -10 - +50 °C.

Για να πραγματοποιήσετε τη μέτρηση, απενεργοποιείτε το θερμομέτρο πατώντας οποιαδήποτε το πλήκτρο πολλαπλών λειτουργιών ❶. Διαφορετικά, το θερμομέτρο θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 5 κπτά περίπου.

Μέθοδοι μέτρησης / Κανονική θερμοκρασία σώματος

In the arm (axillary) / 34,7 - 37,3 °C
Σκοπείτε την μισχάλη με στεγνή πετσέτα. Τοποθετήστε τον αισθητήρα μέτρησης ❹ κάτω από το brachionα στο κέντρο της μισχάλης έτσι ώστε η όκη να αγγίξει το δέρμα και ακουμπήσει το το όρη του ασθενούς δίπλα στο σώμα του. Ετσι διασφαλίστε ότι ο αέρας του δωματίου δεν επηρεάζει την ένδειξη. Επιειδή ημιασχάλη μισχάλη χρειάζεται περισσότερο χρόνο για να φτάσει στη σταθερή της θερμοκρασία, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά ανεξάρτητα από την ηχητική ένδειξη.

Στο άνω τμήμα του σώματος

Μην πνέτε ή πιναίτε τώποτα ζεστό ή κρύο 10 λεπτά πριν από τη μέτρηση. Το σώμα πρέπει να παραμείνει κλειστό έως και 2 λεπτά πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση.

Τοποθετήστε το θερμομέτρο κάτω από τη γλώσσα, στο αριστερό ή το δεξί κωλκωμα της βόσης της γλώσσας. Ο αισθητήρας μέτρησης ❹ πρέπει να εφάπτεται καλά με το υπογλώσσιο έδαφος. Κλείστε το στόμα και αναπνεύστε ομαλά από τη μύτη για να μην επηρεαστεί η μέτρηση από τον εισπνεόμενο/εκπνεόμενο αέρα.

Εάν αυτό δεν είναι δυνατό λόγω φραγμένων αναρικών, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε μια άλλη μέθοδο μέτρησης.

Κρήκονς μέτρησης: 8 δευτερόλεπτα περίπου!

Στον πρικότ (perianth) / 36,6 - 38,0 °C
Εισάγετε προσεκτικά το αισθητήρα μέτρησης ❹ του θερμομέτρου κάτω 2 - 3 cm στον πρικότ.

Συνιστούμε η χρήση καλύμματος ονιγνήτης και η χρήση Αλκοπανικού. Εάν δεν είστε βέβαιοι να αυτήν τη μέθοδο μέτρησης, θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία για καθοδήγηση/εκπαίδευση.

Χρόνος μέτρησης: 8 δευτερόλεπτα περίπου!

Καθαρισμός και απολύμανση

Για απολύμανση στο περιβάλλον του σπώτιου, χρησιμοποιήστε ένα επιγραφισμα isopropylalcohol οολόνης 70% ή βαμφοκόρ ή ορισμα επιγραφισμένο με 70% isopropylalcohol αολόνη για να καθαρίσετε τους ρύπους επιφάνειας του θερμομέτρου. Πάντα ξεπλύνετε το καθαρισμό από το τέλος του αισθητήρα (περίπου στο μέσο του θερμομέτρου).

Προσοχή: Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απορρυπαντικά που περιέχουν αλκοόλ ή αλκοόλ για να καθαρίσετε το θερμομέτρο (βλέπε τον αριθμό ❸ στο σχέδιο) πρέπει να βυθιστεί σε 70% isopropylalcohol αολόνη για τουλάχιστον 5 λεπτά (το πολύ 24 ώρες). Μετά από τη βύθιση, αφήστε το απολυμαντικό να στεγνώσει για 1 λεπτό πριν από την επόμενη χρήση.